

野火季节： 注意安全。 做好防范。

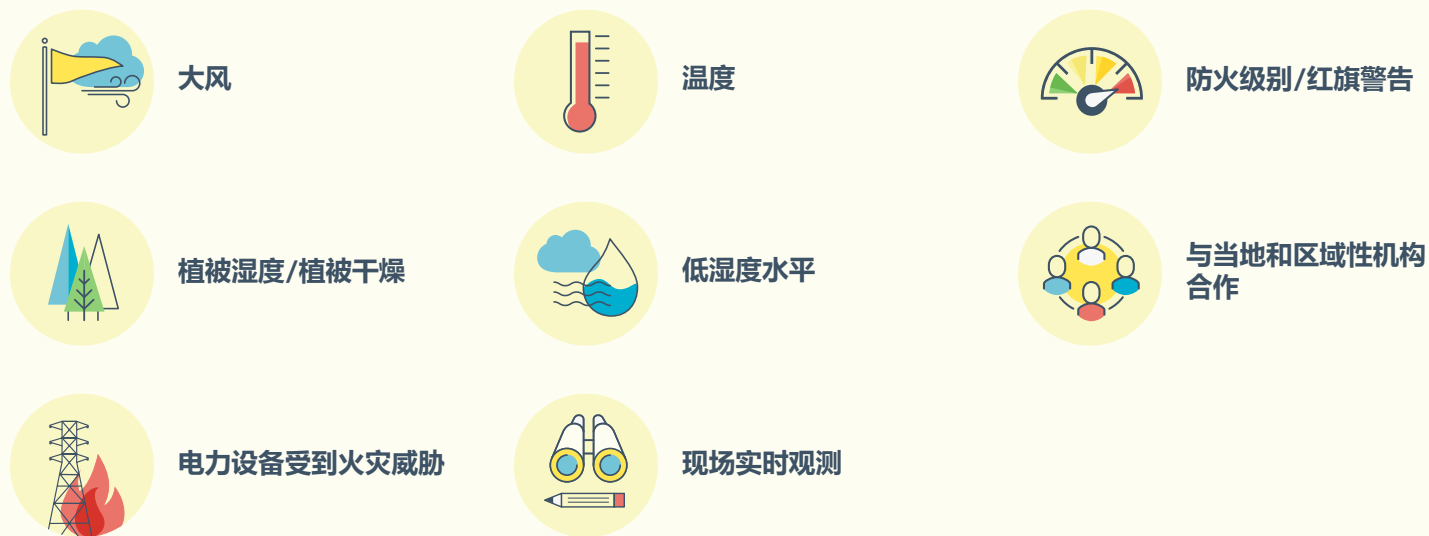


随着俄勒冈州的天气转暖且愈发干燥，可能会突发野火并迅速蔓延，这极有可能导致公共安全断电。我们正加紧做好防范，在此敦促大家也要如此。

什么是公共安全断电？

若受极端天气威胁，令我们无法安全运行电网，那么我们可能会关闭某些高风险地区的电力系统，以保护公共安全。这种在万不得已的情况下所采取的安全措施被称为“公共安全断电”，或 PSPS。

在我们决定是否有必要采取 PSPS 时，需要考虑许多因素，包括：



由于公共安全断电可能会持续数小时或数天，因此，我们必须做好完全准备，您也要制定应急计划。

断电后采取的措施

如果需要启动 PSPS，我们会尽量减少受影响的人数和断电持续时长。

随时通报最新信息

在启动 PSPS 之前、期间及之后，我们会以多种方式提供当前情况的信息和最新消息。请您务必更新向我们提供的联系信息，以便我们随时与您联系。

支持我们的社区

在 PSPS 期间，我们的社区资源中心将提供信息、水、电子设备充电服务及 Wi-Fi 接入服务。

安全恢复供电

在安全的情况下，我们的工作人员会逐一目视检查我们的线路和设备是否损坏，并进行必要的维修，只要认为安全，便会尽快恢复供电。

如需了解更多详情，请访问

portlandgeneral.com/wildfireoutages（英文）。

全年期间如何应对野火

我们会采取额外预防措施来保护人民、财产及自然环境。我们每年都会对 PSPS 地区进行密切监测，以评估是否需要加强对树林和灌木丛的清理。我们会在必要时改造或更换设备，以提高耐火性，并减低发生火灾的风险。

保持获取最新信息

请访问 portlandgeneral.com/wildfireoutages（英文），了解最新信息，或致电 **503-228-6322**，联系我们。我们的客户服务顾问可使用 200 多种语言为您提供帮助。

应采取的准备措施

这只是个开始。请访问

portlandgeneral.com/beprepared（英文），或致电联系我们：**503-228-6322**，了解更多准备方法。



了解最新消息

请访问 Portland General Electric（PGE，波特兰通用电气）应用程序或致电联系我们，更新您向我们提供的电子邮件地址和电话号码，以便我们与您保持联系。*



准备夏季断电工具包

筹集您所需的物资，以保证所有家人在停电期间的安全。



制定预案

设想一下，您如何照顾患病的家人，如何用井泵取水，以及/或如何让企业度过停电期。

* 目前，住宅用户和用电账户少于六个的小企业用户可收到停电提醒短信（英文）。



医学证书计划

若您或您的家人患有某种疾病，所使用的仪器需要用电，那么要确保准备备用电源和制定应急计划。您可考虑加入我们的医学证书计划，请访问 portlandgeneral.com/medical（英文），或致电联系我们（**503-228-6322**），了解更多信息。

现在是火灾季节。做好准备。



俄勒冈州的气候变得越来越热、越来越干燥，这意味着野火可能会突然来袭并迅速蔓延。如果极端天气导致我们无法安全地继续使用我们的设备，我们可能需要关闭电源作为最后的安全措施。

这种断电也被称为 **Public Safety Power Shutoffs (PSPS, 公共安全电源关闭)**，可能会持续数小时或数天，因此请务必做好准备。

您可以在 portlandgeneral.com/wildfireoutages* 中找到安全相关断电风险较高的区域地图。

以下是您的准备方法：

- 1 了解最新情况**，更新您 PGE 帐户上的电子邮件，以便我们在发生与安全相关的停电时向您发送通知。



- 2 打造一个夏季停电工具包**并确保您家里的每个人都知道在哪里可以找到它。



一些基本的物品包括：

- 紧急电话号码，包括 PGE 客户服务号码：503-228-6322

我们的客户服务顾问可以使用 200 多种语言为您提供帮助。

- 手电筒或前照灯
- 电池供电或手摇的收音机以及时钟或手表
- 电池供电或手持式风扇
- 备用电池
- 手机、笔记本电脑和/或平板电脑的车载充电器
- 供人和动物饮用的瓶装水（如果您依靠电力抽水）
- 冷冻的冷藏包或装在袋子或塑料瓶里冷冻的水（在冰箱中准备好）

- 3 制定计划**，在停电期间确保您的家人和家安全。



- 提前计划与朋友、家人一起搬迁或移步避难所，特别是如果您的身体状况需要电力，或者您需要在停电期间在家工作或学习。
- 为医疗需求做好计划，以便在停电期间仍然可以为医疗设备供电，并考虑加入我们的 Medical Certificate program（医疗证书计划）。这将有助于我们主动与您沟通有关停电的问题。访问 portlandgeneral.com/medical* 或致电 503-612-3838 了解该计划的更多信息。
- 考虑购买备用发电机并遵循制造商的安全操作指南。
- 如果您依靠电动泵取水，请为宠物或牲畜的食水做好计划。
- 从您所在县的网站或 **National Fire Protection Association**、**Red Cross** 以及 **Ready.gov** 获取更多信息。*

在 portlandgeneral.com/prepare 上查找有关如何做好准备的其他提示。*

* 英文